



## Moorabool University of the Third Age

### August!

August, one of the months that were added to the calendar in the change from a ten month year to a twelve month year and was named after Julius Caesar's grand nephew Augustus. Augustus defeated Marc Antony and became Emperor of Rome where the senate decided that he should have a month named after him.

Have you ever wondered why September (prefix septem meaning seven), October (prefix octo meaning eight), November (prefix novem meaning nine) and December (dec or decem meaning ten) seem out of step with their place in the calendar? Originally the roman calendar had ten months and the months mentioned above were in their place as the seventh, eighth, ninth and tenth months. Being roman the prefixes were derived from latin. The year started in March and as the seasons

got out of step with the calendar extra months were added.

Numa Pompilius, the second king of Rome (before the Republic), in about 700 BCE\* attempted to regularize the Roman calendar by defining the two bleak winter months, he called them Januarius, our January, and Februarius, our February. He also decided to change the beginning of the year from Marius, our March to January.

The Julian Calendar was introduced by Julius Caesar in 45 BCE and introduced a simple leap year rule: insert an extra day every four years. This reformed the calendar by making the year to be 365 days in length and to contain 12 months.

The Gregorian Calendar was decreed that century years not divisible by 400 were not to be considered leap years. This made the average length of the

Continued on page 3

### Inside this Issue

Conversational	
German .....	2
Frankston Teachers	
College .....	3
Tea Time talk .....	3
Diary notes .....	4
Acknowledge.....	4
Copyright notice.....	4

### \*BCE—CE

Common Era (abbreviated CE) is a designation for the period of time beginning with year 1 of the Gregorian calendar. An earlier date is then designated BCE, described as "Before the Common Era". The numbering of years is identical to the numbering in the Anno Domini system, neither system using a year zero.

The only difference between CE and AD notation is in the names themselves. CE was discovered as the Latin vulgaris aerae about 1615 in a book by Johannes Kelper. It has also been adopted in several non-Christian cultures, scholars in religious studies, other academic fields, and by others wishing to be sensitive to non-Christians.

At right the banners purchased with the Moorabool Shire Winter Grant 2009 funding got their first airing at the Village Shopping Centre at our promotion day on Saturday 26th June. Together with other promotional material we can present ourselves in a better fashion.



**3-News**, Newsletter of Moorabool U3A Inc. Registered No. A0053888V

P O Box 1074 BACCHUS MARSH Vic. 3340

Secretary Gail D'Elton Phone: 0407 929 312 secretary@mooraboolu3a.com

Editor Eric Daws 0402 217 264 info@mooraboolu3a.com

Web: mooraboolu3a.com.

Closing date for the September newsletter article submissions 17th August 2010. Class information or prepared articles may be E-mailed to info@mooraboolu3a.com.

---

## Conversational German

---

We reported in the last newsletter that Peter Matters was using a rhubarb salad recipe in German for his Conversation German class. Here is both the original German and a Google translation back to English.

### Rezept für Rhabarber Obstsalad.

Zuerst nimm alle Rezepte für Rhabarber und wirf sie in den Papierkorb. Alle diese Kochbücher nehmen sich viel zu ernst. Aber kochen soll ein Vergnügen sein, du sollst Spaß haben. Du sollst Deinen eigenen Ideen und Deiner eigenen Phantasie vertrauen zu kochen was Du willst.

Bist Du jetzt bereit zu kochen wo immer Dich Deine Laune trägt? Gut, dann öffne die Türen des Speisekastens und des Kühlschranks und schau erst einmal was Du hast da drinnen. Wenn Du Schwierigkeiten hast etwas auszuwählen, nimm alle Früchte und tu sie auf den Küchentisch legen.

Dann nehme eine gute, große Schüssel geeignet für den Mikrowellenofen (sei froh daß das Wort nur sechs Silben hat und eigentlich ganz leicht auszusprechen ist – das Wort ‚auszusprechen‘ hat nur vier Silben und ist viel schwieriger auszusprechen) und ein gutes Sägemesser und dann schau Dir an was Du eigentlich auf dem Tisch hast. Nehmen wir eine Liste an – sag’ Äpfel, Birnen, Bananen, eine Zitrone, Mandeln, Rosinen, Datteln. Im Sommer, wenn Du auch Pfirsiche, Nektarinen, Pflaumen (Norddeutsch, ‚Zwetschken‘ – Süddeutsch, aber ‚Pflaumen‘ ist besser – Du kannst wenigstens das Wort ausprechen), Aprikosen (Norddeutsch, ‚Marillen‘ – Süddeutsch) auch gut.

Fange an zuerst mit ungefähr zwei Centimetern von Wasser in der Schüssel, dann nimm’ zwei Rhabarberstengeln und schneide sie auf kleine Teile auf. ‚Auf,auf‘, das hört sich an wie Hunde bellen. Dann schneide auf zwei andere Früchte und tu alles zusammenmischen. Dann für jede weitere zwei Rhabarberstengel schneid’ auf zwei weitere Früchte. Irgendwo dazwischen schneid’ die Zitrone ohne sie zu schälen in sehr kleine teile und misch’ auch die Nüsse, Rosinen und Datteln hinein.

Wenn Du mit dem Rhabarber Bündel fertig bist, tu es alles noch mal gut vermischen und koche es in dem Mikrowellenofen bis es heiß ist – vielleicht zehn zu fünfzehn Minuten. Dann nehme einen Kochlöffel und misch’ mindestens zwei oder drei löffelvoll Honig gründlich in die volle Schüssel und dann koche die Mischung weitere zwanzig zu dreißig Minuten auf voller Stärke.

Wenn Du mit allem fertig bist, kannst Du es heiß essen oder mit einem Deckel oder Gladwrap (kann jemand das deutsche Wort für ‚Gladwrap‘ finden?) in dem Kühlschrank verkühlen. Dann kannst Du es naschen während des Tages, oder zum Frühstück auf deine Kornflocken geben, oder als Nachspeise mit Eiskreme oder Schlagoberst ( Tu nicht Deinem Doktor erzählen, daß ich Schlagoberst empfohlen habe). Bon Appetit! Und wenn es Dir nicht schmeckt, der Hund wird es gerne essen.

Please read the comments at the bottom of the column.

### Rhubarb salad (translation from German)

First, take all the recipes for rhubarb, and cast it into the trash. All of these cookbooks take themselves much too seriously. But his cooking is a pleasure, thou shalt have fun. You shall rely on your own ideas and your own imagination to cook what you like.

Are you ready to cook whenever you pay your mood? Good, then open the doors of the food box and the refrigerator and see first what you have in there. If you have some difficulties to select, place, and do they take all the fruit on the kitchen table.

Then a good, big bowl take suitable for the microwave oven (be glad that the word has only six syllables, and actually quite easy to pronounce - is the word to express' has four syllables and is much more difficult to pronounce) and a good serrated knife and then look you to what you actually on the table. Take a list - say apples, pears, bananas, a lemon, almonds, raisins, dates. In summer, when you also peaches, nectarines, plums (North German, 'plum' - South Germany, however, plums' is better - you can at least ausprechen the word), apricots (North German, 'apricot' - Southern Germany) is also good.

Begin first with about two centimeters of water in the bowl, then'll take two rhubarb stalks and cut them on to small parts. , Up, on ', which sounds like dogs barking. Then cut two other fruits mixed together and do everything. Then cut each additional two rhubarb stalk 'other two fruits. Somewhere in between cutting 'peel the lemon without it in very small parts and mixed' into the nuts, raisins and dates.

When you're finished with the bunch rhubarb, do it all again mix well and cook it in the microwave until it is hot - perhaps ten to fifteen minutes. Then take a wooden spoon and mixing 'at least two or three löffelvoll honey thoroughly in the full dishes and then cook the mixture for another twenty to thirty minutes at full strength

If you're finished with everything, you can eat it hot or with a lid or Gladwrap (can someone find the German word for 'Gladwrap?') Catch cold in the refrigerator. Then you canst it nibble during the day or for breakfast to give your corn flakes, or as a dessert with ice cream or whipped Colonel (Do not tell your doctor that I have recommended to blow Colonel). Bon Appetit! And if it does not please you, the dog will eat it gladly

The above translation is taken direct from Google including the American spelling. Peter's reaction to this was to say 'Brilliant!'. 'The translation is a lot funnier than the original. For your information - two words which beat the (translation computer) - or did they?: Löffelvoll literally means spoon ful. The other one is truly inspired: In German 'Oberst' happens to mean both 'cream' and 'colonel'. Thus, 'Schlagoberst' means 'whipped cream' but in theory it could also mean 'whipped colonel'. The mind boggles.'

Jackie said that Peter laughed so much she was concerned about him.



---

## August! continued

---

year sufficiently close to the actual year that it would take 3322 years for the error to accumulate to 1 day.

A further modification to the Gregorian Calendar has been suggested: years evenly divisible by 4000 are not leap years. This would reduce the error between the Gregorian Calendar Year and the true year to 1 day in 20,000 years. However, this last proposed change has not been officially adopted; there is plenty of time to consider it, since it would not have an effect until the year 4000. All this to allow for the orbital period of the Earth of 365.242199 days.

Back to August....

William the Conqueror brought the name August to England where it replaced Wēodmōnath, which meant "month of weeds".

---

## Frankston Teachers College

---

Were you a student of Frankston Teachers College? Then the following is of interest to you.

Frankston Teachers College Students from 1960 and 1961 are planning a Reunion at Frankston, now Monash Uni, on Saturday 6th November 2010. For further information please email [sandra@parkershouse.net](mailto:sandra@parkershouse.net) and she will send you the newsletter and details.

---

## 3-News Newsletter

---

Moorabool U3A is pleased to announce that this newsletter together with all back issues of 3-News are available on our web site in PDF format.

Just click **Newsletter** on the menu to open the index and select the newsletter you wish to read.

Members not wanting a paper copy and wishing to be advised by E-mail that the web copy is available please reply to [info@mooraboolu3a.com](mailto:info@mooraboolu3a.com).



---

## Tea Time Talk

---

Our guest speaker at the June Tea Time Talk was Mark Cattell Regional Officer from the State Emergency Service who told us what they do and how they do it, mostly in a pleasant and humorous way, except for some stories that illustrated the more unpleasant situations they have to cope with. We were very impressed with the selflessness of these volunteers, and I think all of us felt thankful that they are there when needed. We learnt about their insurance cover while working, and about their training and the way they are selected for difficult tasks.

His stories of Black Saturday and the people helping around the fires were very thought provoking, and inspired in us all manner of ideas for improving the situation in fire prone districts.

He was such a good humoured speaker, with such a fund of interesting stories, that we lost track of time, and were late to serve tea and refreshments. We nearly lost our speaker then, as he was in a hurry to go somewhere else, however he delayed leaving till he had had a cup of tea, and accepted his small gift for his efforts. All in all, a memorable talk, not soon forgotten. [By Jackie Matters]

The August Guest Speaker is John Leonard a local resident with wide qualifications in teaching Physical Education, English, History and politics.

He was an Education Officer with the Royal Australian Air Force and supported education or training in technical, officer, and other study courses for generic professional development programs. In the Air Force Reserve he worked on education and training projects.

His topic will be 'What science is now telling us about learning for all ages'.

---

## U3A Noticeboard

---

Moorabool U3A has a noticeboard at the Village Shopping Centre in a shop window facing the Post Office car park.



*When life gives you lemons  
you can either make lemonade  
or sell them on ebay.*





## Acknowledgement

Moorabool U3A Inc. wishes to acknowledge the support of the following organisations.



Department of Planning  
and Community Development.



Bacchus Marsh  
Village  
Shopping Centre



Bacchus Marsh  
Retirement Living.



Bacchus Marsh  
Community College Inc.  
'The Laurels'



Bacchus Marsh  
Rotary  
Club



Moorabool Shire  
Council  
2009 Winter Grant.



ACFE  
Adult Community &  
Further Education.



Catherine King MP  
Federal Member for  
Ballarat



Bacchus Marsh  
Baptist  
Church

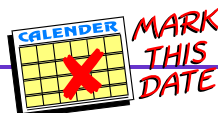
Baby Black  
Church Street

Darley  
Neighbourhood  
House



Bacchus marsh  
Primary School

## Diary Notes



Please place the following dates in your diary .

- 1 An informal afternoon tea is being held on Friday the 20th at The Loot Café 2:00 to 4:00pm. This activity has become very popular.
- 2 The Tea Time Talk morning tea will be held on Wednesday the 25th August at 10am. At the Baptist Church. The Guest Speaker is John Leonard and his subject is . 'What science is now telling us about learning for all ages'
- 3 Chess demonstration and promotion at the Bacchus Marsh Village Shopping Centre, 4th Saturday of the month.

Any other items will be in the next newsletter or on the noticeboard off the Post Office car park.

## Copyright Information.

Copyright Statutory Education License—non-commercial.

LICENSE No. SE 5197

Moorabool U3A Inc. comes under the license as taken out by U3A Network Victoria for educational purposes. We will acknowledge the owner of the copyright material (if known). Full details are available on request.